



## UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

### BANDO DI CONCORSO PER L'ACCESSO AI CORSI DI LAUREA MAGISTRALE A NUMERO PROGRAMMATO LINGUE MODERNE E TRADUZIONE PER LE RELAZIONI INTERNAZIONALI DELLA FACOLTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA – A.A. 2013/2014

Università degli studi di Palermo		
Titolo <i>V</i>	Classe <i>2</i>	Fascicolo
n° <i>55928</i>	del <i>30 - 07 - 2013</i>	
UOR	CC	HPA <i>HORREALE</i>

Decreto n° *2334/2013*

IL RETTORE

- VISTA la legge 19 novembre 1990 n.341 “riforma degli ordinamenti didattici universitari”;
- VISTA la legge 5 febbraio 1992 n.104 “legge quadro per l’assistenza, l’integrazione sociale e i diritti delle persone handicappate” e successive modificazioni;
- VISTO il D.M. Del 22 ottobre 2004 n.270, “Modifiche al regolamento recante norme concernenti l’autonomia didattica degli Atenei” approvato con decreto del Ministro dell’Università e della Ricerca 3 novembre 1999 n.509;
- VISTO il D.M. del 16.03.2007, concernente la determinazione delle classi delle Lauree Universitarie;
- VISTA la legge 08 ottobre.2010 n.170 “nuove norme in materia di disturbi specifici di apprendimento in ambito scolastico”;
- VISTA la delibera del Senato Accademico del 03.05.2011;
- VISTO il Regolamento Didattico di Ateneo, emanato con D.R. 3900 /2011 del 30.11.2011;
- VISTO il D.M. 47/2013 “decreto di autovalutazione, accreditamento iniziale e periodico delle sedi e dei corsi di studio e valutazione periodica”;
- VISTA la delibera adottata dal Consiglio della Facoltà di Lettere e Filosofia nella seduta del 04.02.2013 relativa all’offerta formativa della Facoltà per l’A.A. 2013-2014;
- VISTA la delibera adottata dal Senato Accademico nella seduta del 28 maggio 2013, relativa all’offerta formativa dell’Ateneo per l’A.A. 2013-2014 e, in particolare, all’attivazione dei corsi di studio e alla programmazione degli accessi a livello nazionale e locale accreditati con D.M. prot. n.494 del 14.06.2013;
- VISTA la delibera del Senato Accademico del 18.06.2013;
- VISTO il D.P.R. 28 dicembre 2000 n.445 “Disposizioni legislative in materia di documentazione amministrativa”;

## DECRETA

### Articolo 1

Per l'anno accademico **2013/2014** è bandito il concorso per esami relativo all'ammissione al **Corso di Laurea Magistrale in "Lingue moderne e traduzione per le relazioni internazionali"** (LM 38 – codice corso 2039) per un contingente di **100 (cento) posti** di cui **5 (cinque) posti** riservati a cittadini non comunitari residenti all'estero, **3 (tre) posti** riservati a cittadini cinesi aderenti al programma "Marco Polo".

### Articolo 2

Sono ammessi a partecipare alla prova tutti coloro che siano in possesso di almeno uno tra i seguenti requisiti:

1. laurea di I livello nella classe di Scienze della mediazione linguistica o Lingue e culture moderne secondo il D.M. 509/99;
2. laurea di I livello nella classe L-11 secondo il D.M. 509/99 o 270/04, o laurea quadriennale secondo il vecchio ordinamento (precedente al D.M. 509/99) in Lingue e letterature straniere ovvero di altro titolo di studio conseguito in Italia o all'estero affine alle medesime classi.
3. laurea di I livello in una classe diversa da quelle di cui al punto a) e b) con almeno 60 CFU complessivi nei settori scientifico disciplinari di seguito indicati e così distribuiti:
  - a) almeno 18 cfu nel settore L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese;
  - b) almeno 18 cfu in uno dei seguenti settori: L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese, L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola, L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca, L-LIN/18 Lingua e letteratura albanese, L-LIN/20 Lingua e letteratura neogreca, L-LIN/21 Slavistica, L-OR/12 Lingua e letteratura araba, L-OR/19 lingue e letterature moderne del subcontinente indiano, L-OR/21 Lingue e letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale, L-OR/22 Lingue e letterature del Giappone e della Corea;
  - c) almeno 12 cfu complessivamente nei seguenti settori: L-FIL-LET/12 Linguistica italiana; L-LIN/01 Glottologia e linguistica, L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne, M-FIL/05 Filosofia e teoria dei linguaggi;
  - d) almeno 12 cfu complessivamente nei seguenti settori: IUS/02 Diritto comparato, IUS/13 Diritto internazionale, IUS/14 Diritto dell'Unione Europea, M-DEA/01 Discipline demotnoantropologiche, M-GGR/02 Geografia economico-politica, M-STO/01 Storia medievale, M-STO/02 Storia moderna, M-STO/03 Storia contemporanea, SECS-P/01 Economia politica, SECS-P/07 Economia aziendale, SPS/07 Sociologia generale, SPS/08 Sociologia dei processi culturali e comunicativi.

**Ai sensi dell'art.16, comma 8, del Regolamento Didattico di Ateneo, lo studente è ammesso a sostenere le prove di accesso anche in mancanza della laurea ma l'iscrizione al primo anno della Laurea Magistrale è vincolata al conseguimento della laurea prima della data prevista nel bando per l'iscrizione alla stessa. La graduatoria definitiva degli ammessi sarà deliberata solo dopo tale data.**

**Per l'ammissione alla prova di accesso i candidati devono avere sostenuto tutti gli esami previsti nel loro piano di studi entro la data del 18 settembre 2013, che viene stabilita anche come data di scadenza del possesso dei requisiti.**

A tal fine, a pena di esclusione, tutti i candidati dovranno far pervenire presso la Presidenza della Facoltà di Lettere e Filosofia - Biblioteca dei Saperi Umanistici Viale delle Scienze - a partire dal 28 agosto 2013 e non oltre le ore 13.00 del 18 settembre 2013 in busta chiusa i seguenti documenti:

- 1) la domanda di partecipazione con relativo pagamento
- 2) certificato di laurea con esami sostenuti ed altri eventuali titoli ovvero autocertificazione della laurea e degli esami sostenuti corredata di copia del documento di identità.

I documenti possono essere presentati in originale, in copia autentica ovvero in copia dichiarata conforme all'originale mediante dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. n. 445/2000, ovvero nei casi previsti essere attestati con dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi dell'art. 46 o atto di notorietà ai sensi dell'art. 47. del citato decreto.

I dati e documenti in possesso dell'Università di Palermo potranno essere acquisiti d'ufficio qualora il candidato indichi gli elementi indispensabili per il reperimento delle informazioni o dei dati richiesti.

I candidati comunitari ovunque residenti e quelli non comunitari regolarmente soggiornanti in Italia, di cui all'art. 39, comma 5, del decreto legislativo 25 luglio 1998, n° 286, così come modificato dall'art. 26 della legge 30 luglio 2002, n° 189, in possesso di titolo di studio relativo ad un corso di laurea conseguito in Italia (vedi art. 2) o, se conseguito all'estero, riconosciuto come equipollente ai fini dell'immatricolazione, accedono alla prova senza limitazione di contingente.

Possono, altresì, partecipare alla prova i cittadini non comunitari residenti all'estero ed i cittadini cinesi aderenti al programma "Marco Polo", cui è riservato il contingente di posti determinato all'art. 1, in possesso di un titolo di studio relativo ad un corso di laurea conseguito in Italia (Vedi art. 2) o, se conseguito all'estero, riconosciuto come equipollente ai fini dell'immatricolazione.

I cittadini non comunitari residenti all'estero ed i cittadini cinesi aderenti al programma "Marco Polo" saranno ammessi alla prova concorsuale **senza dover sostenere la prova di lingua italiana ai sensi del Decreto del Rettore n. 3676 del 10/11/2010.**

Tutte le disposizioni riguardanti l'accesso, potranno essere assunte consultando le "Norme per l'accesso degli studenti ai corsi universitari nel triennio 2011/2014 (prot. n. 602 del 18/05/2011) disponibile sul sito: <http://Miur.it> del Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca.

### Articolo 3

La domanda di partecipazione alla prova concorsuale, indirizzata al Magnifico Rettore, deve essere effettuata esclusivamente on line.

Per provvedere all'elaborazione della domanda on line occorre:

- 1 Collegarsi al seguente indirizzo: <http://immaweb.unipa.it/immaweb/home.seam>
- 2 Cliccare sul link: "[Clicca qui per registrarti al Portale Studenti](#)"
- 3 Registrarsi al portale studenti;
- 4 Accedere al portale studenti e selezionare la voce "Pratiche studenti", quindi "Nuova pratica", "Concorsi e immatricolazioni" e selezionare "Domanda di partecipazione a concorso per Corsi di Laurea a numero programmato";
- 5 Compilare in ogni parte la domanda;

- 6 stampare la domanda e il modulo di versamento della tassa di partecipazione al concorso (MAV) di € 50,00 (cinquanta) da pagare presso un qualunque sportello Unicredit - Banco di Sicilia (ad eccezione dell'Agenzia 33 di Palermo - Parco d' Orleans), entro l'orario di chiusura degli sportelli bancari del giorno **28 agosto 2013**. Il pagamento **on line** deve avvenire entro le ore **17.00 del giorno 28 agosto 2013**.

I candidati sono invitati a conservare con cura la ricevuta dell'avvenuto pagamento della tassa di partecipazione al concorso e, se richiesta, mostrarla alla Commissione esaminatrice il giorno della prova.

Non saranno prese in considerazione domande redatte utilizzando modulistica o bollettini diversi da quelli ufficiali o inoltrate per altra via.

In ordine alle autodichiarazioni rese, il candidato, nel caso di dichiarazioni mendaci, incorrerà nelle sanzioni stabilite dal Codice Penale e dalle leggi speciali in materia e sarà dichiarato automaticamente decaduto dal diritto all'immatricolazione.

I candidati hanno l'obbligo di prendere visione del presente bando nella sua interezza. Pertanto, gli stessi, sono i soli responsabili della corretta indicazione dei dati occorrenti per le procedure di ammissione al concorso e sono tenuti a controllarne l'esattezza; si impegnano, altresì, se vincitori, ad attenersi scrupolosamente al contenuto ed alle procedure relative alla fase dell'immatricolazione.

I candidati con disabilità, ai sensi della legge n. 104 del 5 febbraio 1992, modificata dalla legge n. 17/1999, che necessitano di ausilio individualizzato per gli esami (assistenza alla persona, tutorato specializzato, trasporto e accompagnamento, sussidi tecnici specifici), dovranno compilare la parte all'uopo predisposta nella domanda di ammissione, indicare il tipo di trattamento richiesto, fornire, nel contempo, al fine di consentire una adeguata organizzazione del servizio richiesto, tempestiva comunicazione scritta **entro le ore 13.00 del giorno 28 agosto 2013** presso la Segreteria Studenti - Viale delle Scienze - Edificio 3 - Palermo.

I candidati affetti da disturbi specifici dell'apprendimento in ambito scolastico, certificata ai sensi della legge n. 170 del 8.10.2010, dovranno compilare la parte all'uopo predisposta nella domanda di ammissione e fornire la certificazione presso la Segreteria Studenti - Viale delle Scienze - Edificio 3 - Palermo **entro le ore 13.00 del giorno 28 agosto 2013**.

#### Articolo 4

La Commissione esaminatrice sarà nominata con Decreto Rettorale, su proposta della Facoltà. L'elenco dei componenti della commissione sarà pubblicata sul sito web <http://portale.unipa.it/amministrazione/area7/ssp10/>

#### Articolo 5

**La Commissione esaminatrice provvederà alla valutazione dei titoli ed alla comunicazione degli ammessi alla selezione che avverrà tramite pubblicazione sul sito della Facoltà di Lettere e Filosofia, a partire dal 30 settembre 2013.**

La Commissione provvederà alla **valutazione dei titoli** presentati da ciascun candidato, secondo i seguenti criteri preferenziali:

1. il voto di laurea, e precisamente un punto per ogni voto superiore a 100 e un punto per la lode;

2. i crediti acquisiti nel settore informatico nella precedente carriera universitaria seguita per il conseguimento della laurea di primo livello, nonché eventuali certificazioni informatiche riconosciute dal MIUR
3. il punteggio per le competenze linguistiche previste per il livello B2 (CEFR) della lingua indicata dal candidato per il colloquio e delle conoscenze generali e segnatamente multiculturali e interlinguistiche.

La prova di ammissione prevede un colloquio attitudinale volto ad individuare le motivazioni culturali e le competenze linguistiche del candidato. A tal fine, **entro e non oltre le ore 13.00 del giorno 4 ottobre 2013**, ciascun candidato dovrà comunicare la lingua scelta per sostenere il colloquio tra quelle presenti nel piano di studi del corso di laurea triennale già seguito, inviando una email al seguente indirizzo: [anna.rubino@unipa.it](mailto:anna.rubino@unipa.it)

**La prova di ammissione al Corso di Laurea di cui al presente bando si terrà presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche della Facoltà di Lettere e Filosofia – Piazza S. Antonino 1 – Palermo, a partire dal 10 Ottobre 2013 alle ore 9:00.**

Saranno ammessi al Corso di Laurea i candidati che si collocheranno in posizione utile nella graduatoria compilata sulla base del punteggio complessivo riportato da ciascun candidato. In caso di ex aequo costituirà criterio preferenziale la media computata sulla base dei voti riportati nei settori scientifico-disciplinari relativi alle lingue straniere presenti nei curricula dei corsi di laurea triennali già seguiti dai candidati. In caso di ulteriore ex aequo costituirà titolo preferenziale definitivo la minore età.

**Il presente avviso ha valore di convocazione ufficiale e gli interessati non riceveranno alcuna ulteriore comunicazione.**

#### **Articolo 6**

**I candidati potranno essere ammessi alla prova concorsuale previa esibizione di un valido documento di identità personale.** Qualora il candidato non dovesse figurare nell'elenco degli ammessi alla prova, condizione necessaria per l'ammissione, **con riserva**, sarà l'esibizione della ricevuta del pagamento del MAV.

La Commissione provvederà all'identificazione personale di ciascun candidato, mediante annotazione, su appositi registri, degli estremi del documento di riconoscimento in corso di validità.

#### **Articolo 7**

La graduatoria di merito sarà resa nota a partire dal **16 ottobre 2013, con valore di notifica mediante pubblicazione sul sito internet**  
**<http://portale.unipa.it/amministrazione/area7/ssp10>**

#### **Articolo 8**

I candidati, che in base alla graduatoria pubblicata e in relazione al numero dei posti stabiliti dal presente bando, risulteranno inseriti nell'elenco dei vincitori inderogabilmente dal giorno della pubblicazione della graduatoria ed entro il **23 ottobre 2013**, dovranno procedere ad immatricolarsi seguendo la procedura di seguito indicata:

- a) Fornirsi dei dati anagrafici e del codice fiscale personale e dei componenti del proprio nucleo familiare;
- b) Determinare il reddito complessivo del proprio nucleo familiare relativo all'anno 2012, ai sensi del D.P.C.M. del 9 Aprile 2001 e successive modificazioni;

- c) possedere un indirizzo di posta elettronica;
- d) Munirsi di foto formato tessera digitale con le seguenti caratteristiche: formato JPEG, dimensioni 420X480 pixel, dimensioni non superiori ai 200 Kb, (in caso di difficoltà fare riferimento alle istruzioni presenti nel tutorial del PORTALE STUDENTI);
- e) collegarsi al PORTALE STUDENTI all'indirizzo <http://immaweb.unipa.it/immaweb/home.seam>;
- f) accedere al portale studenti con le proprie credenziali (codice fiscale personale e password) e seguire le istruzioni per la pratica di immatricolazione al termine della quale verrà prodotto un documento in formato pdf;
- g) stampare la domanda di immatricolazione e i versamenti bancari (MAV) da pagare presso un qualunque sportello Unicredit - Banco di Sicilia (ad eccezione dell'Agenzia 33 di Palermo - Parco d' Orleans);
- i) **il pagamento del MAV dell'immatricolazione dovrà essere rigorosamente e improrogabilmente effettuato entro l'orario di chiusura degli sportelli bancari del giorno 23 ottobre 2013. Il pagamento "on line" dovrà essere effettuato entro le ore 17:00 del giorno 23 ottobre 2013.**

**Il solo pagamento determina il diritto all'immatricolazione e pertanto non dovrà essere consegnata alcuna documentazione entro la data sopra indicata del 23 ottobre 2013.**

**Il mancato pagamento entro la data e gli orari previsti dal bando non consentirà al candidato di essere immatricolato al corso di laurea prescelto.**

- n) **ai fini del completamento della procedura amministrativa il candidato dovrà consegnare solo successivamente la documentazione cartacea di immatricolazione unitamente alla copia della ricevuta di pagamento del MAV e alla copia di un valido documento di riconoscimento, debitamente firmata, alle segreterie studenti (Viale delle Scienze Edificio 3 – Palermo) rispettando le date che saranno pubblicate sul sito <http://portale.unipa.it/amministrazione/area7/ssp10/> dal 4 Novembre al 31 dicembre 2013.**
- m) **I soli candidati, vincitori di concorso, che chiedono l'eventuale convalida di una carriera pregressa (trasferimenti da altra sede, passaggio da altro corso di laurea, precedente laurea già conseguita), dovranno consegnare la relativa documentazione cartacea improrogabilmente entro le ore 13:00 del 23 ottobre 2013 presso l'edificio 3 delle Segreterie Studenti – Viale delle Scienze.**

#### Articolo 9

**I candidati che non provvederanno al pagamento del MAV di immatricolazione entro il termine perentorio delle ore 17:00 del 23 ottobre 2013 saranno considerati rinunciatari, indipendentemente dalle motivazioni giustificative del ritardo.**

**I candidati che chiedono l'eventuale convalida di una carriera pregressa oltre al pagamento del MAV devono consegnare la documentazione cartacea, prevista dall'art. 9 lettera m), entro il termine perentorio delle ore 13:00 del 23 ottobre 2013. In caso di mancato adempimento saranno considerati rinunciatari indipendentemente dalle motivazioni giustificative del ritardo.**

#### Articolo 10

**Nell'ipotesi che si rendessero posti vacanti, il giorno 25 ottobre 2013 verrà data comunicazione del numero dei posti disponibili e dei candidati aventi diritto all'immatricolazione in base alla collocazione nella graduatoria di merito, con avviso sul sito internet <http://portale.unipa.it/amministrazione/area7/ssp10/>**

### Articolo 11

Coloro che rientreranno, con riferimento alla loro posizione di merito, nel numero dei posti previsti disponibili dovranno effettuare domanda di immatricolazione, secondo le modalità previste dall'articolo 9, **entro e non oltre le ore 17.00 del giorno 30 ottobre 2013**, pena la decadenza.

Oltre la suddetta data, nell'ipotesi che si rendessero vacanti ulteriori posti, si procederà allo scorrimento della graduatoria **fino alla copertura dei posti disponibili**, con la pubblicazione degli aventi diritto, sul sito internet <http://portale.unipa.it/amministrazione/area7/ssp10/>

### Articolo 12

Responsabile del procedimento amministrativo, secondo quanto stabilito dall'art. 4 e 5 della legge N. 241 del 7 agosto 1990, è la Sig. **Anna Maria Morreale Responsabile della Segreteria Studenti della Facoltà di Lettere e Filosofia.**

I candidati hanno la facoltà di esercitare il diritto di accesso agli atti del procedimento concorsuale secondo le modalità previste dal regolamento (D.R. 664 del 09 Febbraio 2004 ), ai sensi della L. 7 Agosto 1990, n. 241 e del D.P.R. 352/92. Le istanze dovranno essere presentate all'Ufficio per le Relazioni con il Pubblico dell'Amministrazione Centrale, presso l'Hotel De France, salita dell'Intendenza n.1, (P.zza Marina), Palermo.

Per tutto quanto non espressamente contemplato nel presente bando valgono le disposizioni di legge vigenti.

**IL PRESENTE DECRETO HA VALORE DI CONVOCAZIONE UFFICIALE: GLI INTERESSATI, PERTANTO, NON RICEVERANNO ALCUNA ULTERIORE COMUNICAZIONE.**

Palermo, 30.04.2013

IL RETTORE

Prof. Roberto Lagalia

